

Udhëzuesi juaj për Census 2020

Si t'i përgjigjeni pyetësorit në letër Census 2020



United States®
**Census
2020**

Mirësevini në Census 2020



Të gjithë numërohen.

Synimi i këtij censusi është që të numërohet çdo person i gjallë në SHBA një herë, dhe vetëm një herë, dhe në vendin e duhur. Kemi nevojë për ndihmën tuaj për t'u siguruar që të gjithë në komunitetin tuaj të numërohen.



Të dhënat e censusit janë të rëndësishme.

Kushtetuta amerikane kërkon që të bëhet një census çdo 10 vjet. Rezultatet përdoren për të përcaktuar numrin e vendeve që ka çdo shtet në Kongres, të përcaktohen kufijtë për qarqet e votimit, dhe të përcaktohet se sa më tepër se \$675 miliardë USD shpenzohen në fondin federal në komunitete çdo vit.



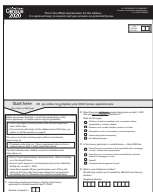
Pjesëmarrja juaj është përgjegjësi civile.

Është e nevojshme të plotësohet censusi; është një mënyrë për të marrë pjesë në demokracinë tonë dhe për të thënë "Unë llogaritem!"



Informacioni juaj është konfidencial.

Ligji federal i mbron përgjigjet tuaja. Përgjigjet tuaja mund të përdoren vetëm për të nxjerrë statistika dhe nuk mund të përdoren kundër jush nga asnjë agjenci qeveritare ose gjykatë.



Përdoreni këtë udhëzues për të plotësuar pyetësonin në letër Census 2020.

Pyetësonët në letër Census 2020 do të vijnë nëpër dyert dhe kutitë postare në të gjithë vendin.

Para se të filloni

1. Gjeni pyetësin tuaj dhe hapeni në faqen e parë.
2. Përdorni informacionin në këtë udhëzues shqip për të shënuar përgjigjet tuaja në pyetësin në letër në anglisht. **MOS I SHKRUANI PËRGJIGJET TUAJA NË KËTË UDHËZUES.**
3. Para se të filloni me pyetjen e parë, numëroni njerëzit që jetojnë në shtëpi, apartament ose banesë të lëvizshme duke ndjekur udhëzimet e mëposhtme.

Cilët të numëroni

Numëroni njerëzit që jetojnë në këtë shtëpi, apartament, ose banesë të lëvizshme:

- Numëroni të gjithë njerëzit, duke përfshirë edhe foshnjat, të cilët jetojnë dhe flejnë këtu shumicën e kohës.
- Nëse askush nuk jeton ose nuk fle në këtë adresë shumicën e kohës, përgjigjuni online.

Censusi duhet të përfshijë gjithashtu njerëzit që nuk kanë një adresë të përhershme banimi:

- Nëse dikush që nuk ka një adresë të përhershme banimi po qëndron këtu më 1 prill 2020, numërojeni atë person.

Byroja amerikane e censurit bën gjithashtu numërime në institucione dhe në vende të tjera:

- Mos numëroni asnjë që jeton në shtëpi pleqsh, burg, institucion dënimi, etj., më 1 prill 2020.
- Mos i përfshini këta njerëz në pyetësor, edhe nëse ata do të kthehen të jetojnë këtu pasi të mbarojnë universitetin, të largohen nga shtëpia për të moshuar, ushtria, burgu, etj. Përndryshe, ata mund të numërohen dy herë.

Lexoni pyetjet dhe udhëzimet në faqen tjetër. 
Mos i shkruani përgjigjet tuaja në këtë udhëzues.

Përgjigjuni pyetjeve në faqen e parë

MOS I SHKRUANI PËRGJIGJET TUAJA NË KËTË UDHËZUES

1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2020?

Number of people =

Numri i njerëzve

2. Were there any additional people staying here on April 1, 2020 that you did not include in Question 1?

Mark ☒ all that apply.

- ☐ Children, related or unrelated, such as newborn babies, grandchildren, or foster children
- ☐ Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
- ☐ Nonrelatives, such as roommates or live-in babysitters
- ☐ People staying here temporarily
- ☐ No additional people

3. Is this house, apartment, or mobile home — Mark ☒ ONE box.

- ☐ Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? *Include home equity loans.*
- ☐ Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
- ☐ Rented?
- ☐ Occupied without payment of rent?

4. What is your telephone number?

We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Telephone Number

- -

Numri i telefonit

Sa njerëz jetojnë në këtë shtëpi, apartament, banesë të lëvizshme më 1 prill 2020?

A ka njerëz të tjerë që jetojnë këtu më 1 prill 2020 të cilët nuk i keni përfshirë te pyetja 1?

Shënoni ☒ të gjitha përgjigjet që zbatohen.

- Fëmijë, me ose pa lidhje gjaku, si për shembull foshnjat e sapolindura, nipat ose mbesat, fëmijët nën kujdestarinë e shtetit (foster)
- Të afërm, si për shembull fëmijë të rritur, kushërinj, kunetër, ose të afërm nga martesat
- Persona jo të afërm, si për shembull shokë ose shoqe dhome ose kujdestare fëmijësh që jetojnë në shtëpi
- Njerëz që jetojnë këtu përkohësisht
- Nuk ka njerëz të tjerë

A është kjo shtëpi, apartament ose banesë e lëvizshme —

Shënoni ☒ NJË kuti.

- Në pronësinë tuaj ose të dikujt tjetër në këtë familje me kredi ose hua? Përfshi kreditë konsumatore me hipotekë.
- Në pronësinë tuaj ose dikujt tjetër në familje e lirë dhe e pastër (d.m.th. pa kredi ose hua)?
- Me qira?
- E zënë pa pagesë qiraje?

Cili është numri i telefonit tuaj?

Ne do t'ju kontaktojmë nëse është e nevojshme për punët zyrtare të byrosë amerikane të censurit.

Plotësoni pyetjet në anën e majtë të faqes 2

MOS I SHKRUANI PËRGJIGJET TUAJA NË KËTË UDHËZUES

5. Please provide information for each person living here. If there is someone living here who pays the rent or owns this residence, start by listing him or her as Person 1. If the owner or the person who pays the rent does not live here, start by listing any adult living here as Person 1.

What is Person 1's name? Print name below.

First Name
Last Name(s)
MI

Emri (first name)
Mbiemri(at) (last name[s])
Emri i mesmë (middle initial)

Ju lutem jepni informacion për çdo person që jeton këtu. Nëse ka ndonjë person tjetër që jeton këtu i cili paguan qira ose është pronar i kësaj banese, filloni duke e renditur atë si personin 1. Nëse pronari ose personi që paguan qiranë nuk jeton këtu, filloni duke renditur çdo person të rritur që jeton këtu si personi 1.

Cili është emri i personit 1?

6. What is Person 1's sex? Mark ☒ ONE box.

☐ Male ☐ Female

Cila është gjinia e personit 1? Shënoni ☒ NJË kuti.

☒ Mashkull

☐ Femër

7. What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? For babies less than 1 year old, do not write the age in months. Write 0 as the age.

Age on April 1, 2020
Print numbers in boxes.
Month Day Year of birth

Mosha, në vjeç, më 1 prill 2020
Muaji
Dita
Viti i lindjes

Cila është mosha e personit 1 dhe cila është data e lindjes e personit 1?

Për foshnjat më pak se 1 vjeç, mos e shkruani moshën me muaj. Shkruani moshën 0.

8. Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- ☐ No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
☐ Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
☐ Yes, Puerto Rican
☐ Yes, Cuban
☐ Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – Print, for example, Salvadoran, Dominican, Colombian, Guatemalan, Spaniard, Ecuadorian, etc.

A është personi 1 me origjinë hispanike, latine ose spanjolle?

- ☒ Jo, jo me origjinë hispanike, latine ose spanjolle
☐ Po, meksikan, meksikano-amerikan, çikano
☐ Po, portorikan
☐ Po, kubanez
☐ Po, origjinë tjetër hispanike, latine ose spanjolle — Shkruani me shtyp, për shembull, salvadorian, dominikan, kolumbian, guatemalan, spanjoll, ekuadorian, etj.

Plotësoni pyetjen në anën e djathtë të faqes 2

MOS I SHKRUANI PËRGJIGJET TUAJA NË KËTË UDHËZUES

9. What is Person 1's race?
Mark ☒ one or more boxes **AND** print origins.

☐ White – Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc. ↗

☐ Black or African Am. – Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc. ↗

☐ American Indian or Alaska Native – Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↗

☐ Chinese

☐ Vietnamese

☐ Native Hawaiian

☐ Filipino

☐ Korean

☐ Samoan

☐ Asian Indian

☐ Japanese

☐ Chamorro

☐ Other Asian – Print, for example, Pakistani, Cambodian, Hmong, etc. ↗

☐ Other Pacific Islander – Print, for example, Tongan, Fijian, Marshallese, etc. ↗

☐ Some other race – Print race or origin. ↗

Cila është raca e personit 1?

- Shënoni ☒ një ose më shumë kuti DHE shkruani me shtyp origjinat.
- I bardhë — Shkruani me shtyp, për shembull, gjerman, irlandez, anglez, italian, libanez, egjiptian, etj.
 - I zi ose afro-amerikan — Shkruani me shtyp, për shembull, afro-amerikan, xhamajkan, haitian, nigerian, etiopas, somalez, etj.
 - Indian amerikan ose vendës i Alaskës — Shkruani me shtyp emrin e fisit(eve) të regjistruara ose principale, për shembull, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, majan, aztek, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etj.
 - Kinez
 - Vietnamez
 - Indigjen nga Havai
 - Filipinas
 - Korean
 - Samoan
 - Indian i Azisë
 - Japonez
 - Kamorranез
 - Aziatik tjetër — Shkruani me shtyp, për shembull, pakistanez, kamboxhian, hmong, etj.
 - Ishull tjetër i Paqësorit — Shkruani me shtyp, për shembull, tongan, fixhian, marshallez, etj.
 - Racë tjetër — Shkruani me shtyp racën ose origjinën.

Plotësoni pyetjet për çdo person tjetër

Çdo personi tjetër do t'i bëhen dy pyetjet e mëposhtme

MOS I SHKRUANI PËRGJIGJET TUAJA NË KËTË UDHËZUES

2. Does this person usually live or stay somewhere else?

Mark ☒ all that apply.

- | | |
|---|---|
| ☐ No | ☐ Yes, with a parent or other relative |
| ☐ Yes, for college | ☐ Yes, at a seasonal or second residence |
| ☐ Yes, for a military assignment | ☐ Yes, in a jail or prison |
| ☐ Yes, for a job or business | ☐ Yes, for another reason |
| ☐ Yes, in a nursing home | |

A jeton ose a qëndron ky person zakonisht diku tjetër?

Shënoni ☒ të gjitha që zbatohen.

- | | |
|---|--|
| ☒ Jo | |
| ☒ Po, për universitet | ☒ Po, me një prind ose të afërm tjetër |
| ☒ Po, për caktim ushtarak | ☒ Po, në një banesë sezonale ose të dytë |
| ☒ Po, për punë ose biznes | ☒ Po, në burg |
| ☒ Po, në shtëpi pleqsh | ☒ Po, për një arsye tjetër |

3. How is this person related to Person 1? Mark ☒ ONE box.

- | | |
|---|--|
| ☐ Opposite-sex husband/wife/spouse | ☐ Father or mother |
| ☐ Opposite-sex unmarried partner | ☐ Grandchild |
| ☐ Same-sex husband/wife/spouse | ☐ Parent-in-law |
| ☐ Same-sex unmarried partner | ☐ Son-in-law or daughter-in-law |
| ☐ Biological son or daughter | ☐ Other relative |
| ☐ Adopted son or daughter | ☐ Roommate or housemate |
| ☐ Stepson or stepdaughter | ☐ Foster child |
| ☐ Brother or sister | ☐ Other nonrelative |

Çfarë lidhjeje ka ky person me personin 1?

Shënoni ☒ NJË kuti.

- | | |
|--|--|
| ☒ Bashkëshort/bashkëshorte e seksit tjetër | |
| ☒ Partner i pamartuar i seksit tjetër | |
| ☒ Bashkëshort/bashkëshorte e të njëjtit seks | |
| ☒ Partner i pamartuar i të njëjtit seks | |
| ☒ Djalë ose vajzë biologjike | |
| ☒ Djalë ose vajzë e adoptuar | |
| ☒ Thjeshtër | |
| ☒ Vëlla ose motër | |
| ☒ Baba ose nënë | |
| ☒ Nip ose mbesë | |
| ☒ Vjehërr | |
| ☒ Nuse ose dhëndër | |
| ☒ Një i afërm tjetër | |
| ☒ Shoku ose shoqja e dhomës ose banesës | |
| ☒ Fëmijë nën kujdestarinë e shtetit (foster) | |
| ☒ Tjetër jo i afërm | |

Plotësoni faqen 8 nëse keni llogaritur më shumë se gjashtë njerëz

MOS I SHKRUANI PËRGJIGJET TUAJA NË KËTË UDHËZUES

Person 7

First Name

Emri (first name)

MI

Emri i mesmë (middle initial)

Last Name(s)

Mbiemri(at) (last name[s])

Sex

☐ Male ☐ Female

Mashkull Femër

Age on April 1, 2020

years

Mosha, në vjeç, më 1 prill 2020

Date of Birth

Month Day Year of birth

Muaji Dita Viti i lindjes

Related to Person 1?

☐ Yes ☐ No

Lidhje me personin 1?

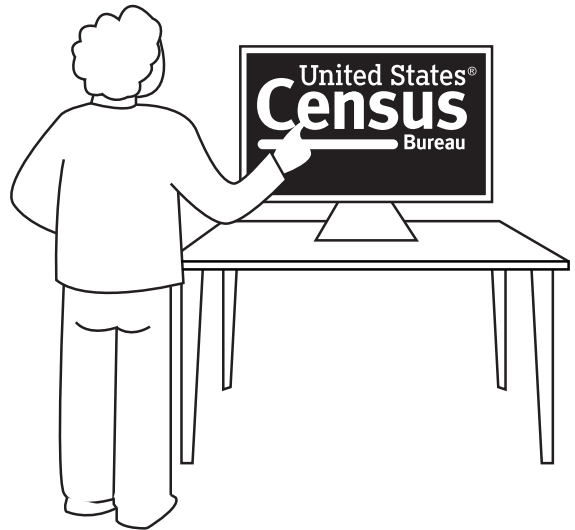
☐ Po ☐ Jo

Ju lutem postojeni pyetësoin e plotësuar në anglisht në zarfin me pullë të paguar që keni marrë.

Censusi 2020 është më i lehtë se kurrë.

A e dinit se mund të përgjigjeni online?

Nëse jeni në gjendje ta plotësoni Censusin 2020 online, shkoni në URL-në e shtypur në pyetësor.



Udhëzimet me video për plotësimin e Censurit 2020 online gjenden në

2020census.gov/languages

D-G (sqi) Albanian

Byroja Amerikane e Censurit